



GRAN TEATRO DEL LICEO  
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS - BARCELONA

# FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO



V. Clapera

TEMPORADA DE PRIMAVERA  
1960

GRAN TEATRO DEL LICEO - BARCELONA

*Schiaparelli*  
PARIS NEW-YORK  
PRESTIGIO  
INTERNACIONAL EN:

PERFUMES  
MEDIAS  
GUANTES  
ECHARPES  
TRAJES BAÑO

DISTINCION CALIDAD

DISTRIBUCION ESPAÑA Y PORTUGAL  
R. J. ARAGONÉS  
BARCELONA - MADRID



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

\*

EMPRESA:  
JUAN A. PAMIAS

\*

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1960

# FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

CON LA PARTICIPACION DE LAS IMPORTANTES COMPAÑIAS

ANTONIO-BALLET ESPAÑOL

y

BALLET NACIONAL HOLANDES

CON

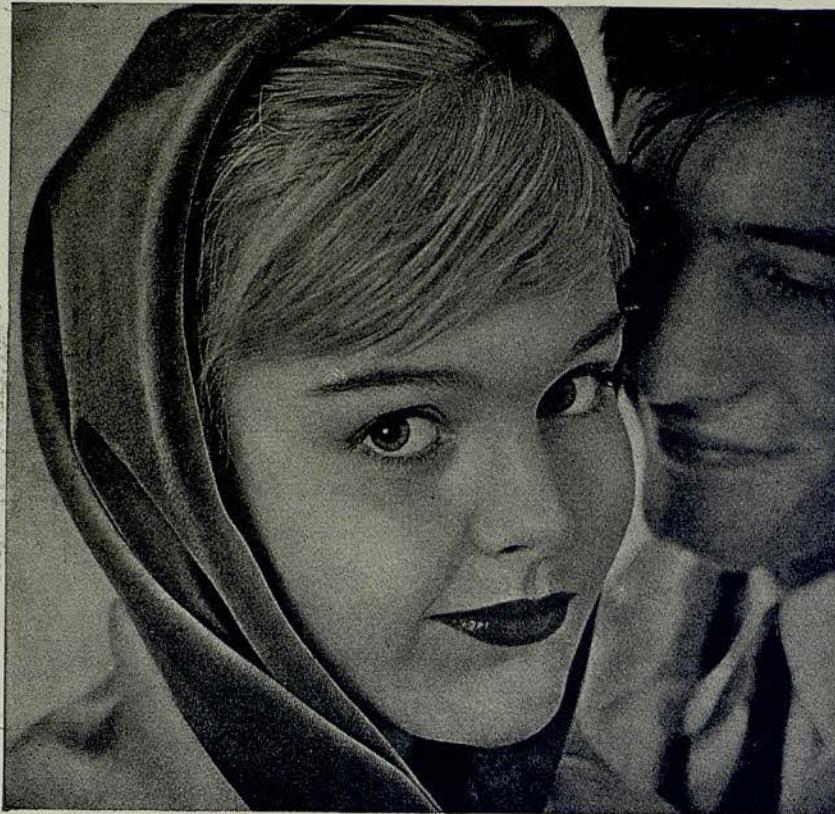
EMINENTES ARTISTAS INVITADOS

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DE ESTE GRAN TEATRO

Portada original del pintor P. CLAPERA



SONIA GASKELL  
*Directora General*



BELLEZA  
MODERNA  
...SOLO A TRES PASOS  
CON

*Dorothy Gray*

Paris - London - New York

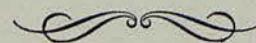
La línea completa de cosméticos DOROTHY GRAY descubre belleza y lozanía, en cualquier edad o tipo de cutis.

Siga este sencillo tratamiento:

1. Limpie a fondo su cutis con la Crema Limpiadora de DOROTHY GRAY. Su tez y poros quedan limpios, libres de polvos y maquillaje.
2. Estimule su cutis con Loción Cutánea si su piel es grasa; o Loción de Azahar si su piel es seca o normal.
3. Lubrique su cutis con cremas lubricantes de DOROTHY GRAY. Use Seta que combina tres descubrimientos científicos para dar a su rostro renovada tersura y juventud.

Siga el plan embellecedor 1-2-3 y observe como se obra un milagro de belleza en su rostro, y como su cutis conserve su belleza juvenil.

# BALLET NACIONAL HOLANDES LISTA DE COMPAÑIA



SONIA GASKELL  
DIRECTORA GENERAL

MAESTRO DE BALLET  
KAREL SHOOK

BAILARINES ESTRELLAS  
SONJA VAN BEERS - LEONIE KRAMER - IRENE DE VOS  
ANDREA JUNGEN - ROBERT MORROW - CONRAD VAN DE WEETERING  
BILLY WILSON - PETER WILLIAM REILLY - RONALD SNIJDERS  
PETER APPEL

SYLVESTER CAMPBELL

PRIMEROS BAILARINES  
ASTRID LIEFTING - MARIA BOVET - RIA LEEUWERINK  
PETER-PAUL ZWARTJES

SOLISTAS  
GABY ABBINK - CLAIRE PATTERSON - LOUISE POTT  
INGE VAN DIJKEN - THOM DE JONGH - REUVEN VOOREMBERGH  
ROBERT FISHER - JAN ARNTZ

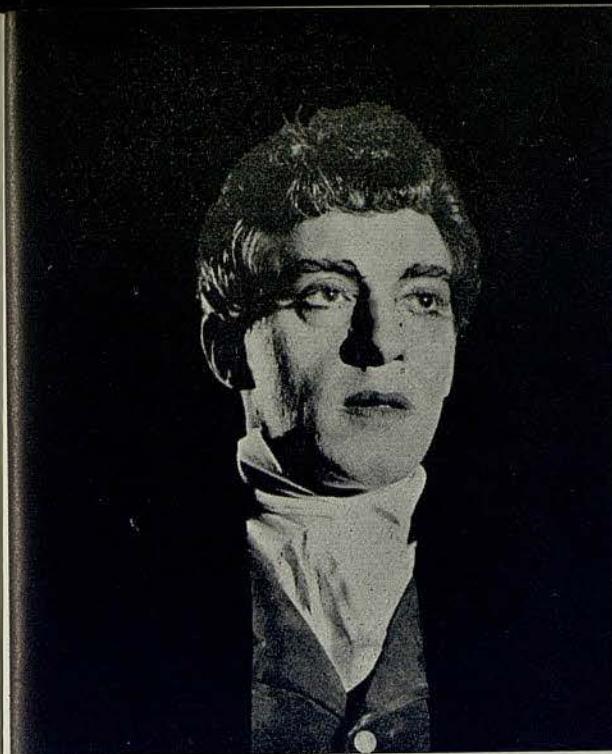
CUERPO DE BAILE  
PAULA SALM - AGNES JANSEN - JEAN ATKINSON - JOY RANSLEY  
RIA KOPPERS - ELSA VREEKEN - LIESBETH VASBINDER  
HELM DOLLEMAN - CARINA TELDERS - CONNIE BURGEMEESTER  
EDITH HOFF - ELIZABETH STUART - WIM VREEKEN  
SIMON ZIJLMANS - ABRAHAM G. BENMEIR  
CHRISTINA STIRLING - CELIA ANN HURST

DIRECTORES DE ORQUESTA  
ANTON KERJES - ANDRE PRESSER

JOOP STOKKERMANS  
PIANISTA

GER FRENZEN y GERARD VAN DER MEEREN  
FIGURINISTAS DE VESTUARIO

FRED VAN DER WATEREN y WIM DE BOER  
JEFES DE ESCENARIO



KAREL SHOOK  
*Maestro de Ballet*

## JOSE M.ª LLOBET BOSCH, S. A.

**Empresa Constructora**

**INGENIEROS:**

**JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET**

MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83

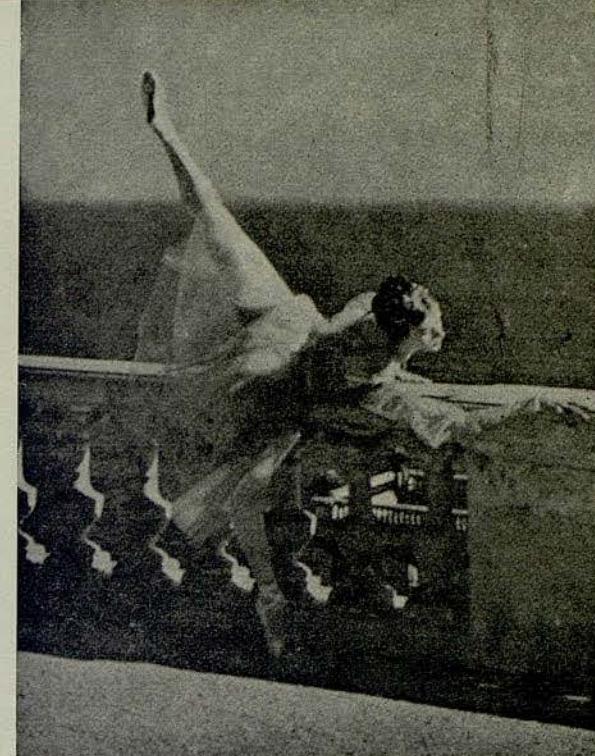


JOYA

*Un obsequio que distingue..  
y de incomparable buen tono*

MYRURGIA

SONJA VAN  
BEERS



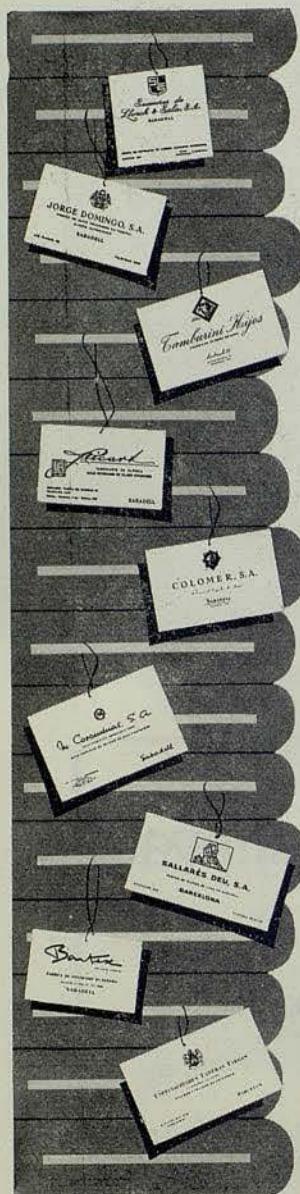
J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Ronda S. Pedro, 46-4º1<sup>a</sup>  
entre Bruch y Gerona

Telefonos:  
229704-229685



# ¿Qué es PÉRROTT'S?

PÉRROTT'S es el famoso acabado inglés que ha conseguido que los tejidos de lana

**NO SE ENCOJAN,  
SEAN MAS SUAVES,  
RESISTAN EL USO  
CON APARIENCIA DE SIEMPRE NUEVOS  
Y TENGAN UN REDUCIDO INDICE  
DE ARRUGABILIDAD.**

Este tratamiento es exclusivo para los trajes de pura lana, por lo que PÉRROTT'S es también **GARANTIA ABSOLUTA DE CALIDAD EN EL PAÑO.**

La mejor pañería de España, el mejor acabado del mundo, y la maestría de nuestros sastres, son una garantía única para Ud.



Han adoptado el acabado PÉRROTT'S, en riguroso exclusivo para España:

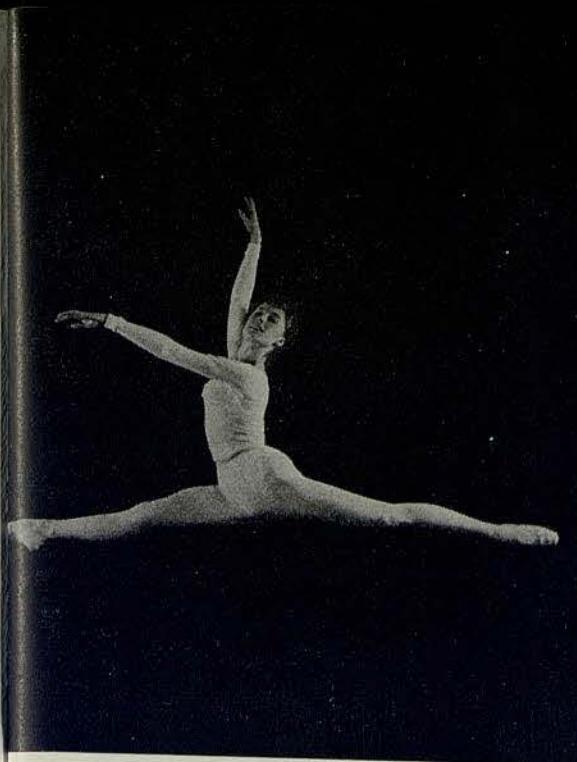
BARTEX, S. A.  
ESPECIALISTAS LANERAS FARGAS, S. A.  
JANICART  
JORGE DOMINGO, S. A.  
"KOLMER" COLOMER, S. A.



**PÉRROTT'S**  
The Genuine  
London Process

Concesionario exclusivo:  
TINTES Y APRESTOS E. CASANOVAS ARGELAGUET, S. A.  
Asistencia y Garantía de PÉRROTT'S Ltd. Londres

ES UN ANUNCIO DE D.A.M.



LEONIE KRAMER

## RESTAURANTE CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del «LICEO»

## Una belleza nueva cada día

Los huellas de los años, las fatigas y preocaciones de la vida moderna se desprenden de su rostro como un antíz



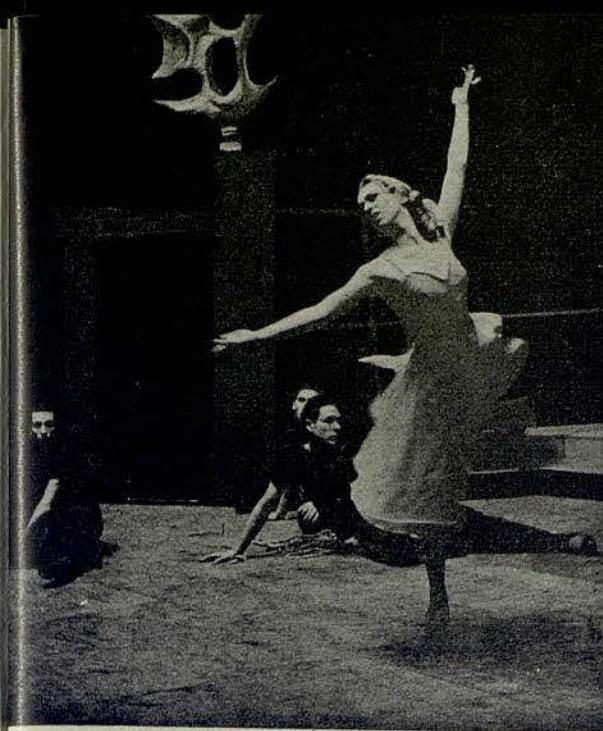
Que importan unos ojos seductores, labios atractivos, aparte de otros tantos embriones de la mujer si no van unidos a un semblante señoril, joven y bello, sin pliegues o arrugas?

*¡NO VACILE! FIE EN 66 AÑOS DE EXPERIENCIAS*

*Bella Aurora* LE ACONSEJA

- AL ACOSTARSE** crema sencilla o doble Bella Aurora, según los casos
- AL LAVARSE** el purísimo jabón de belleza Bella Aurora
- AL MAQUILLARSE** crema líquida invisible Bella Aurora
- AL PINTAR SUS LABIOS** el lápiz Bella Aurora fórmula y colores 1960 colorido blanco si se desea combinar con otros

fórmulas: THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA · ILLINOIS · E.U.A.



IRENE DE VOS

*Brillas*  
Zapicero

BARCELONA

SAN SEVERO, 8  
TELÉFONO 31 22 51

¡Por una vida mejor...  
un segundo receptor!



**PHILIPS**

Serie CROMATICA  
festival PHILIPS 1960

PRECIOS PEQUEÑOS... PREMIOS EXTRAORDINARIOS

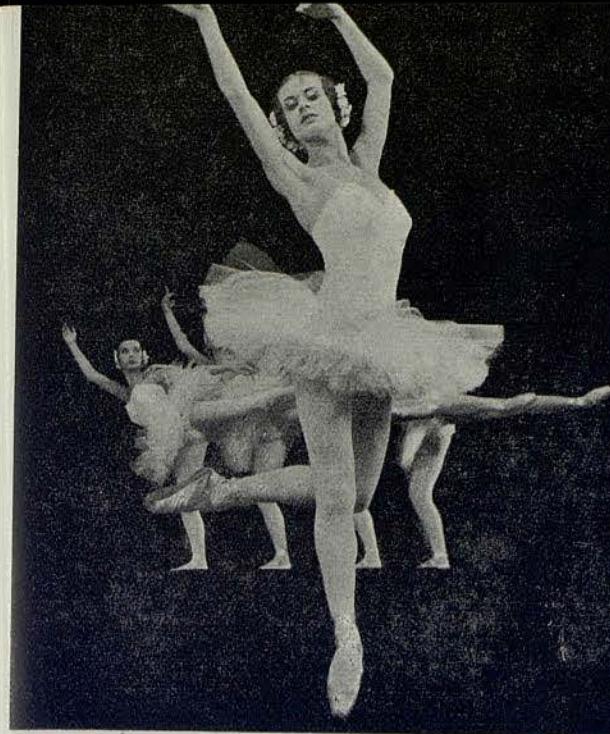


Gran Concurso ONDA MUSICAL PHILIPS

en combinación con la LOTERIA NACIONAL del 5 de Mayo de 1960

AUTOMOVILES SEAT 600 • VIAJES POR EUROPA • CRUCEROS MEDITERRANEO • BRILLANTES • ABRIGOS DE VISON • MAQUINAS "SINGER"  
RELOJES "LONGINES" DE ORO • CAMARAS "LEICA" • ESCOPETAS DE CAZA • EQUIPOS PARA DEPORTES • PREMIOS DE 80 000 Y 10 000 PTAS.

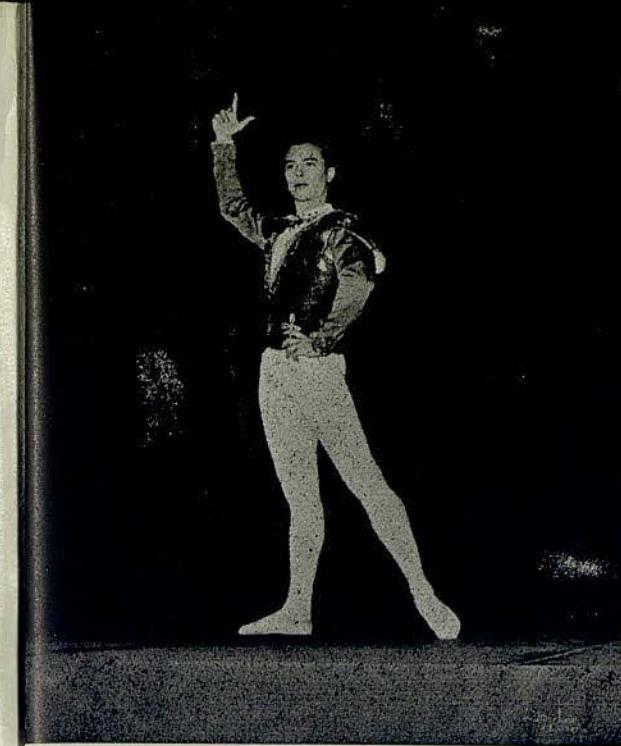
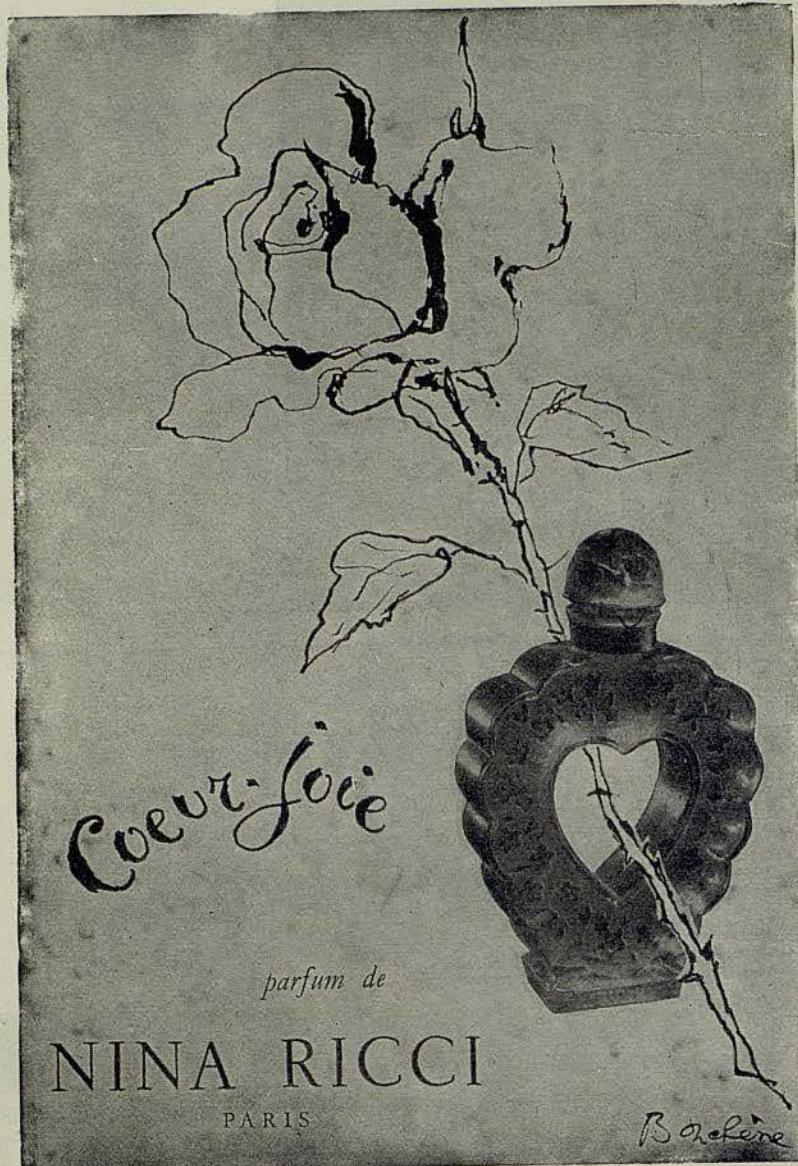
Informarse en el Distribuidor PHILIPS más próximo



ANDREA JUNGEN



**PETISO**  
LOCION INFANTIL VITAMINADA  
*¡ Su bebe se la merece!*  
VENTAS EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS



ROBERT  
MORROW

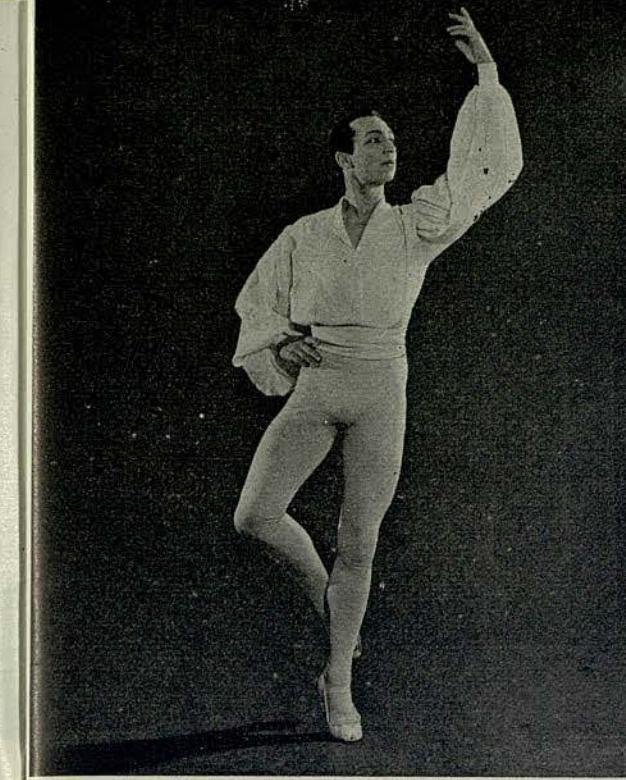
PIANOS

CHASSAIGNE  
FRÈRES

• Pianos de 1/4 y 1/2 cola  
Pianos verticales pequeños  
modernos - varios estilos

EXPOSICION y VENTA  
Vía Layetana, 113 - Tel. 21 68 86

Plazos - Alquiler Restauración



CONRAD VAN  
DE WEETERING

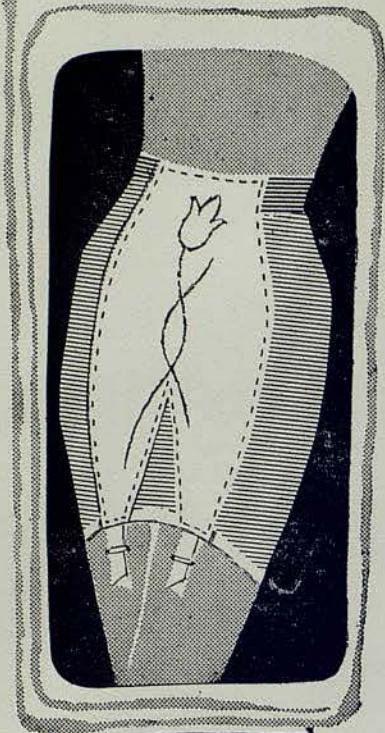
**CALZADOS DE LUJO**

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE



MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELEFONO 28 57 75

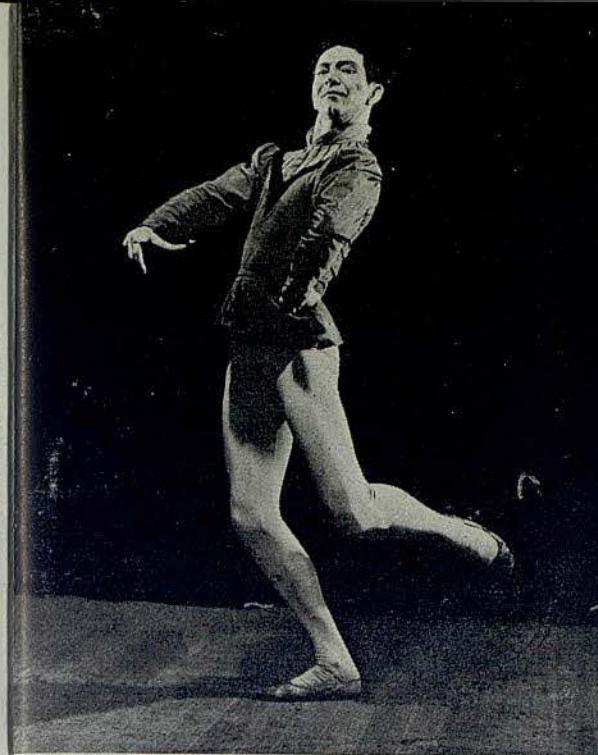
PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS



*La primera faja tubular  
fabricada en España  
elástica dos sentidos  
sin costuras  
indesplazable*

*icomodisima!*

*También se fabrica en nylón 100 x 100*



PETER  
WILLIAM  
REILLY

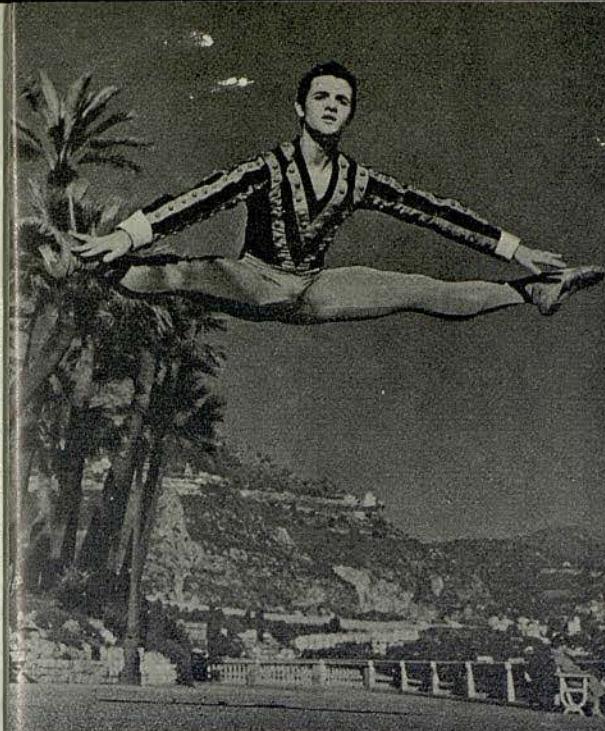




DISTRIBUIDORES:

BUICK  
CADILLAC  
PONTIAC  
CHEVROLET  
OLDSMOBILE  
BEDFORD

**MOTORMOVIL**



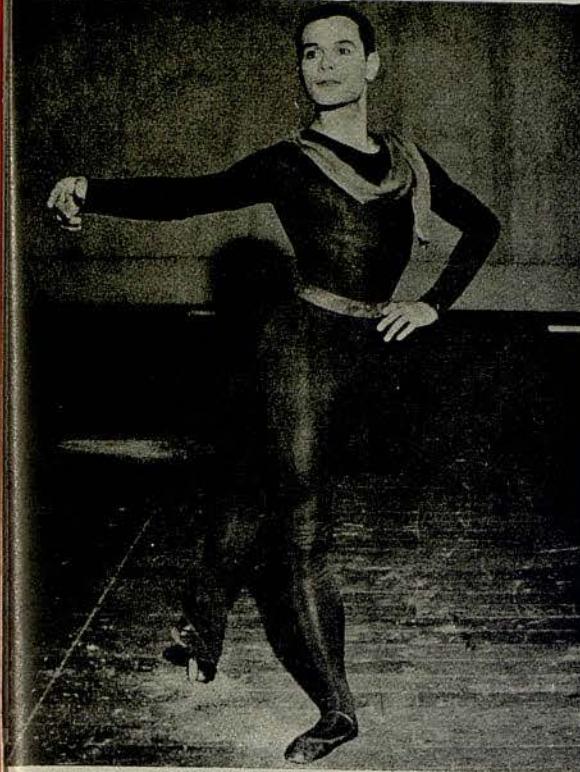
RONALD  
SNIJDERS

siempre al servicio  
de la suspensión





**Mamynen**  
 RBLA. CATALUÑA 42  
 TELEF. 21 43 03  
 BARCELONA



PETER APPEL

Los impermeables *éfricce*,  
 y prendas Nylón confecsa

*Casa Rosich*

TRAJES BAÑO, ARTICULOS NATACION, PESCA SUBMARINA  
 HULES, PLASTICOS, ARTICULOS LIMPIEZA, ETC.

Ronda San Pedro, 7 - Avenida Puerta del Angel, 25



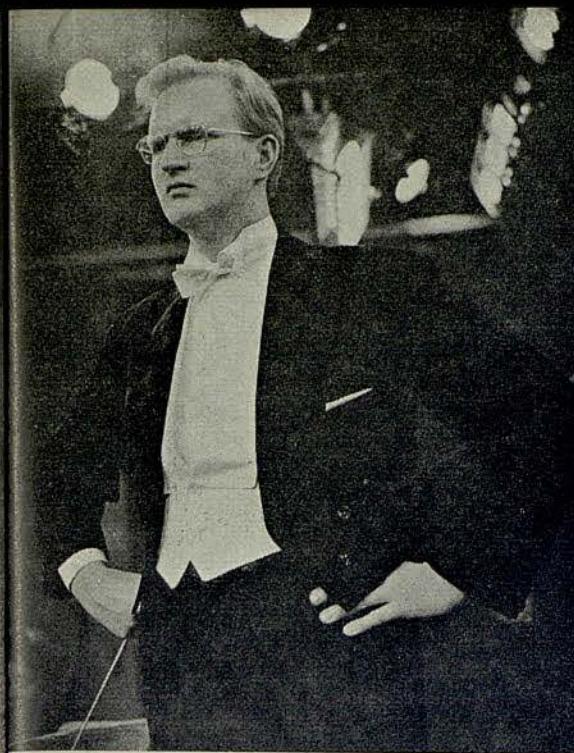
EMIR

*El "toque" invisible*

*que realza su belleza*

*perfumes*

*Dama*



ANTON  
KERSJES

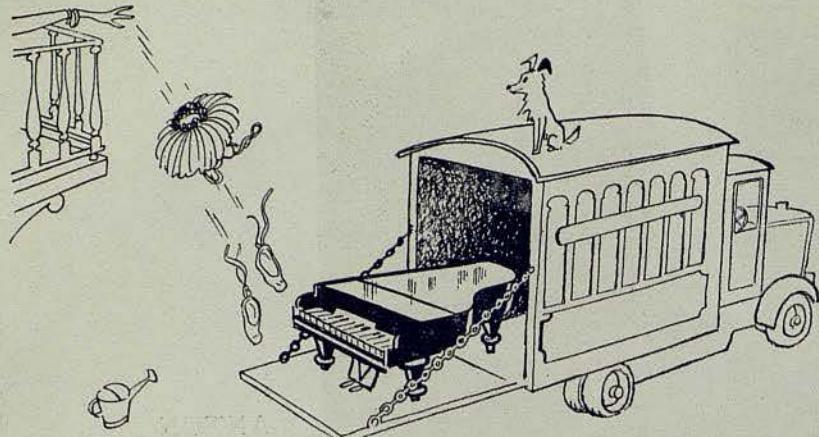
BOUTIQUE - TRAJES BAÑO JERSEYS

**TRES**

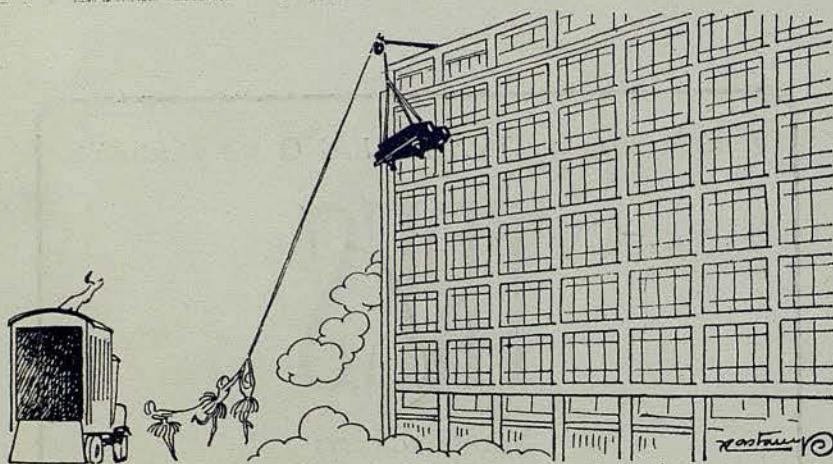
MALLORCA, 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 37 37 10  
BARCELONA

# MARIA JOSEFA IZARD

TRASLADA SU ESCUELA DE DANZA



de TAPINERIA, 10 a.....



TUSET, 8 y 10, 8.<sup>o</sup> (Sobreático) Puertas 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>

BARCELONA (6)

Edificio Monitor



ASTRID LIEFTING

MARIA BOVET

RIA LEEUWERINK

GIMNASIO

*Solarium*

Fundado en 1868

**GARCIA ALSINA**

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA - BOXEO - YUDO  
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL - MASAJE - FRONTON AL SOL  
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 Rambla Cataluña - Balmes - TELEFONO 21 21 60  
y HERZEGOVINO, 46 - Plaza Adriano



*Peleteria La Siberia*

CASA TICO 1890 1960



*Peleteria La Siberia*

RAMBLA DE CATALUÑA 15 BARCELONA



ANDRE PRESSER

GABINETE DE DEPILACIÓN

*Maria Rosira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTRIPACIÓN  
DEFINITIVA DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2<sup>o</sup>, - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. B. C. 4258



**la media de nylon perfecta**



**una marca española  
de prestigio  
en el mundo**

Sólo la media sutil y fina da un sello de distinción, completa el perfil de la mujer elegante y pone de relieve la belleza de unas piernas perfectas.

Conseguir que unas medias delicadas sean al propio tiempo duraderas, unir la sutileza a la resistencia, he ahí el secreto y el acierto de las medias "J. R."

**FABRICACION DE J.ROSSELL, S.A.**

## PROGRAMA PARA HOY

VIERNES, 13 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

8.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a noches 3.<sup>a</sup> a turno B

# FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

## BALLET NACIONAL HOLANDESES

con la colaboración especial de los bailarines estrellas

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF  
*de la Opera de París*

y  
JOAN CADZOW  
*de la Opera de Stuttgart*

I  
**SERENADE**  
Música de Pedro I. Tchaikowsky

II  
**EL ADAGIO**  
Música de Albinoni

III  
**RITMO Y SONIDOS**  
Música de Bela Bartok

**GRAN PASO A DOS CLASICO**  
Música de Auber

IV  
**BAILE DE CADETES**  
(Graduation Ball)  
Música de Johann Strauss

Directora General:  
SONIA GASKELL

Maestro Director:  
ANDRE PRESSER

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



I

## SERENADE

Ballet en un acto, música de Pedro I. Tchaikowsky. — Coreografía de George Balanchine. — Vestuario de Ger Frenzen.

### SONATINA

*Andante non troppo.—Allegro* Léonie KRAMER, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

*Vals* ... Sonja Van BEERS, Peter APPEL y Cuerpo de Baile.

### TEMA RUSO

*Andante.—Allegro con spirito* Léonie KRAMER, Peter APPEL, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

### ELEGÍA

*Larghetto* ... Léonie KRAMER, Peter W. REILLY, Ria KOOPERS y Cuerpo de Baile.



# EL MUNDO ENTERO POR KLM

Real Compañía Holandesa de Aviación

## ¿QUE SABE VD. SOBRE KLM?



**Enlaza España con 25 ciudades  
hispanoamericanas.**

**Une 105 ciudades en 74 países.**



**PARA KLM ES USTED  
MAS QUE UN CLIENTE;  
ES USTED UN AMIGO.**

*Solicite información a su agencia,  
o a nuestras oficinas:*



CLARIN

II

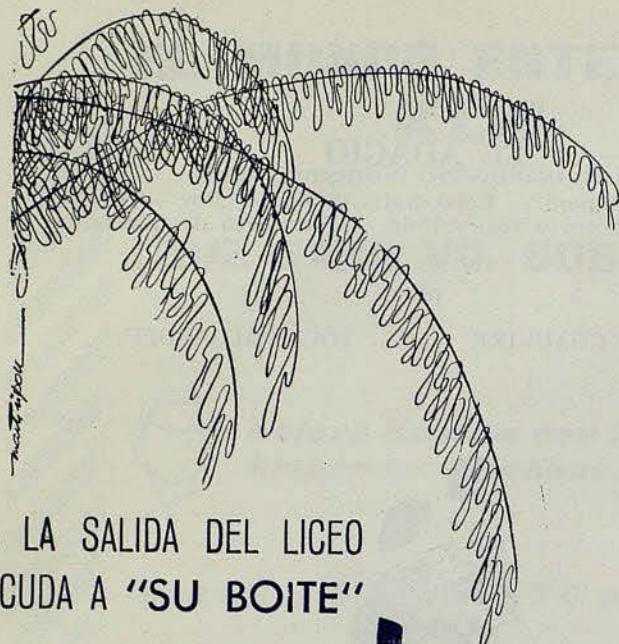
## EL ADAGIO

Música de Albinoni. — Coreografía de Serge Lifar. — Realización de M. Grazotto y Jean Vitold. — Vestuario de Constantin Nepo.

por

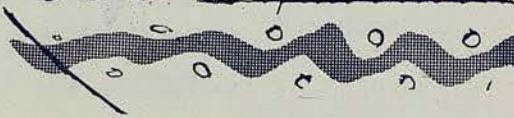
YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF





A LA SALIDA DEL LICEO  
ACUDA A "SU BOITE"

**acapulco**



y en ella encontrará el digno  
colofon de esta velada con

**RELAX CUARTET y SANDY al piano**

Balmes, 322 - Teléf. 289115 - (entrada por Manuel Angelon, 1 y 3)

BARCELONA

III

### RITMO Y SONIDOS

Ballet en un acto sobre la música del «Allegro barbaro» de Bela Bartok. — Coreografía de Sonia Gaskell.

por

Léonie KRAMER - Andrea JUNGEN - Peter APPEL  
Conrad Van de WEETERING

Concertista de piano: André PRESSER



### GRAN PASO A DOS CLASICO

Música de Auber. — Coreografía de Victor Gsovsky.

por

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF





BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID

**DANONE**

\* HIGIENICO  
\* MODERNO

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito YOGHOURT DANONE, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

IV

## BAILE DE CADETES

(Graduation Ball)

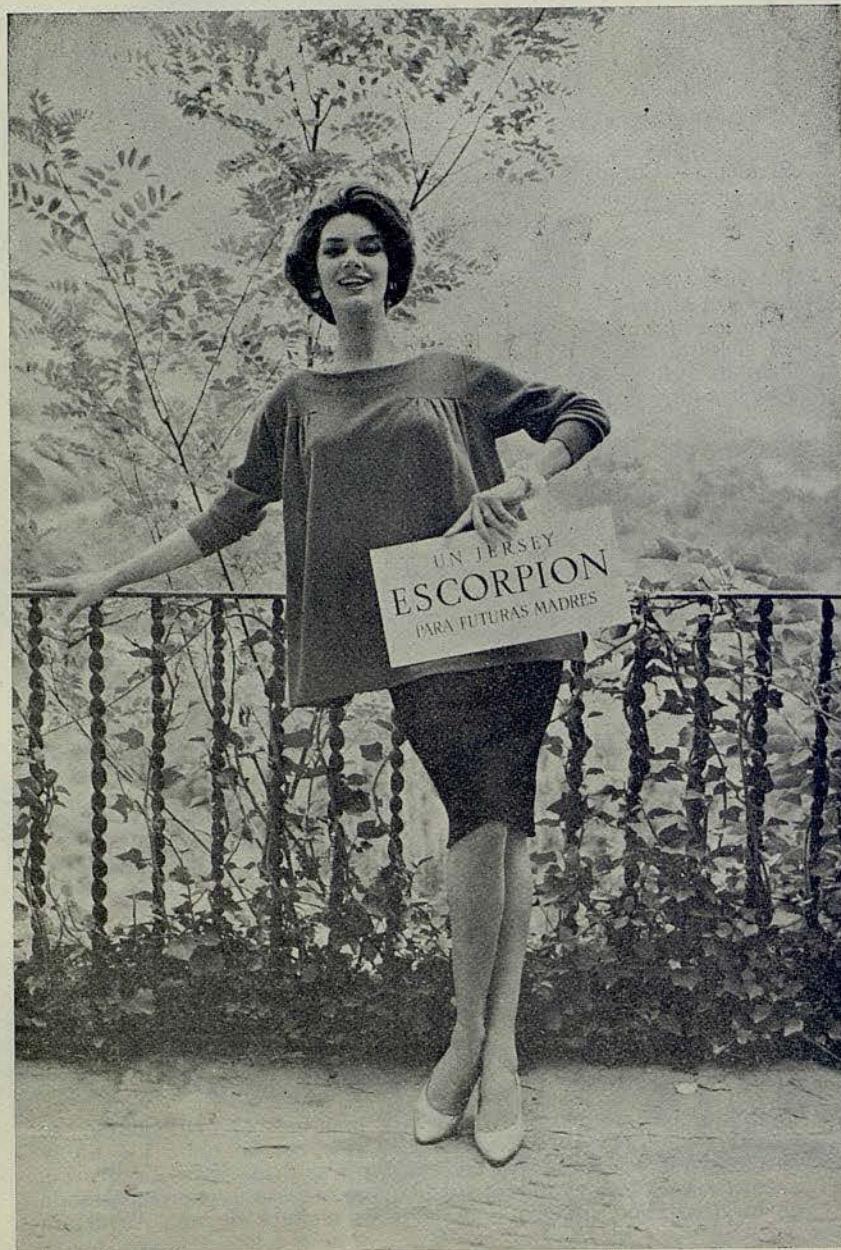
Ballet en un acto de David Lichine. — Música de Johann Straus. — Coreografía de David Lichine. — Decorado de Wim Vesseur. — Vestuario de Ger Frenzen.

### REPARTO

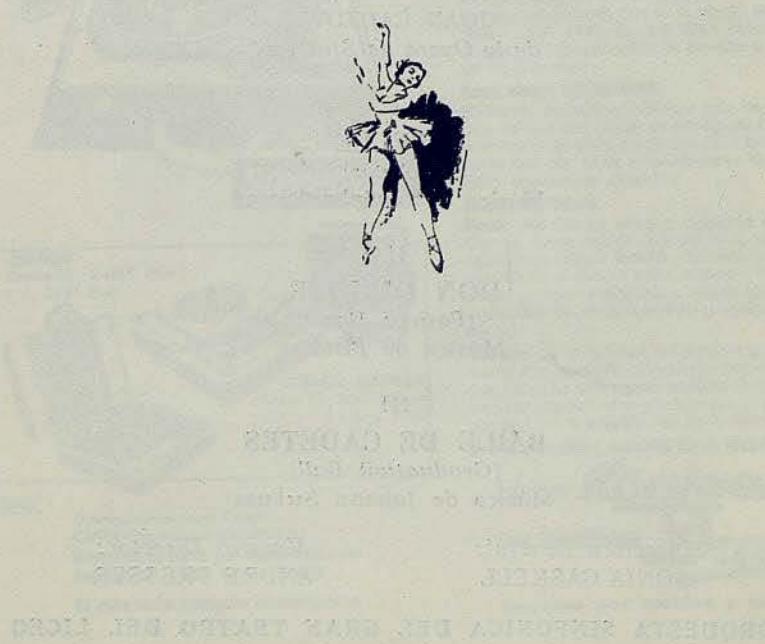
<i>La Directora</i> .....	Ria LEEUWERINK.
<i>Primera alumna</i> .....	Léonie KRAMER.
<i>Segunda alumna</i> .....	Andrea JUNGEN.
<i>El General</i> .....	Thom de JONGH.
<i>Primer cadete</i> .....	Peter APPEL.
<i>Jóvenes alumnas</i> .....	Jean ATKINSON, Helma DOLLMAN, Inge Van DIJKEN, Edith HOFF, Agnés JANSEN, Andrea JUNGEN, Paula SALM.
<i>Alumnas mayores</i> .....	Connie BURGEMEESTER, Ria KOPPERS, Betty STUART, Liesbeth VASBINDER.
<i>Los cadetes</i> .....	Jan ARNTZ, Karel Van Den BERG, Abraham BENMEIR, Robert FISHER, Ronald SNIJDERS, Lucien UTRECHT, Reuven WOOREMBERGH, Conrad Van de WEETERING, Peter-Paul SWARTJES, Simon ZIJLMANS. Peter W. REILLY.
<i>El tamborista</i> .....	Irène de Vos, Reuven WOOREMBERGH.
<i>La súlfide y el escocés</i> .....	Andrea JUNGEN.
<i>Impromtu</i> .....	Léonie KRAMER.
<i>La conferenciente</i> .....	Peter-Paul ZWARTJES.
<i>El distribuidor de cartas</i> .....	Inge Van DIJKEN, Peter APPEL, Jean ATKINSON, Edith HOFF, Paula SALM.
<i>Perpetuum mobile</i> .....	Maria BOVET, Ronald SNIJDERS.
<i>Concurso de «fouettès»</i> .....	Ria LEEUWERINK, Thom de JONGH.
<i>Mazurka</i> .....	Todo el conjunto.
<i>Gran Final</i> .....	

### MOTIVO

En un colegio para señoritas de la alta sociedad vienesa, se están haciendo los preparativos para celebrar un baile. Las alumnas mayores están tranquilas, mientras que las más jóvenes demuestran su alegría. Al pronto las charangas anuncian la llegada de los invitados, un grupo de jóvenes cadetes de una Academia



Militar vecina, acompañados por un viejo General, que entran al paso militar. El General y la Directora se miran dulcemente y se alejan, dejando solos a las alumnas y cadetes, quienes se hacen amigos, al principio un poco tímidamente, hasta que una joven alumna, muy curiosa, toma la iniciativa y va a buscar a su cadete. Abren el baile con una alegre danza, a la que, al cabo de un momento, todos participan. La Directora y el General vuelven; se producen algunas confusiones al realizarse el juego del buzón de las cartas. A fin de divertir a los invitados, un joven cadete baila una danza «tympanique» con el tambor; todo el mundo se anima y cada uno muestra su especialidad. Cuando los jóvenes abandonan la sala de baile, se produce una grotesca escena de petición de mano entre el General y la Directora. Vuelven a entrar los cadetes y las alumnas al son de un alegre vals, descubriendo la escena amorosa entre el General y la Directora, quienes se unen a ellos. La hora de partir ha llegado y entonces se producen las escenas de los adioses, con lágrimas y recuerdos abundantes, antes de la marcha al paso de los cadetes. Las luces se apagan. La primera alumna entra dulcemente, soñadora, en la sala. El primer cadete vuelve y se encuentran, pero son descubiertos por la Directora, que los separa, haciendo partir al cadete y enviando a la joven a dormir.



PROXIMAS FUNCIONES

SABADO, 14 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

9.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a noches 3.<sup>a</sup> a turno C

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

**BALLET  
NACIONAL HOLANDES**

con la colaboración especial de los bailarines estrellas

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF  
de la Opera de Paris

y

JOAN CADZOW  
de la Opera de Stuttgart

I

GISELLE  
(2 Actos)

Música de Adolphe Adam

II

DON QUIJOTE  
(Paso a Dos)

Música de Minkus

III

BAILE DE CADETES  
(Graduation Ball)

Música de Johann Strauss

Directora General:  
SONIA GASKELL

Maestro Director:  
ANDRE PRESSER

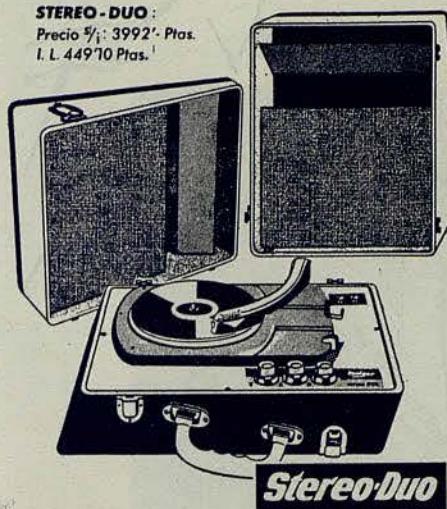
ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

**Königer**

da felicidad !

STEREO - DUO :

Precio 1/2: 3992.- Ptas.  
I. L. 44970 Ptas.



JUNIOR :

Precio 1/2: 2480.- Ptas.  
I. L. 279.- Ptas.



STEREO - SIMPLEX

Precio 1/2: 3040.- Ptas.  
I. L. 342.- Ptas.

Distribuidores para España:  
CIAPE-Ingenieros Industriales  
Delegación de Ventas para Murcia y Albacete:  
San José, 15 - Teléf. 14375 - MURCIA  
De venta en los principales establecimientos

**sonido  
estereofónico**

Sistema antiguo: MONAURAL

En la sala de grabación, se colocaba un UNICO MICROFONO ante la orquesta.

El disco así grabado, movía la aguja del pick-up según UNA dirección: era UNA señal eléctrica que por UN amplificador se enviaba a UN equipo de altavoces.

Nuevo: SONIDO ESTEREOFÓNICO

Partiendo de DOS micrófonos (que hacen la función de sus dos oídos) se consiguen DOS movimientos en la única aguja: son DOS señales eléctricas que por DOS amplificadores se envían a DOS equipos de altavoces.

CAUSAS DEL TRIUNFO

Discos: ¡No tire su antigua colección de discos! Con su nuevo equipo estereofónico vale unas 6 veces más Mayor duración (menores la aguja y la presión de la misma sobre el surco: menor desgaste) y mejor rendimiento y eficacia (gracias a la duplicidad de amplificadores y equipos de altavoces).

Resultado: La duplicidad del sistema y su equivalencia a la audición directa por dos oídos, hace que usted no sólo pueda localizar la situación de los instrumentos sino que además, se impresione por percibir la presencia real de la orquesta.

¡Vale la pena oírlo y conócerlo! Es de ilusión el poseerlo!

Equipos **Königer**  
con tocadiscos **Dual**

triunfan por calidad y garantía.

Al servicio  
de la  
línea  
femenina

SOSTENES

*Belcor*

FAJAS

*Snortex*

MODELOS ESPECIALES PARA TRAJES DE NOCHE

*Medias elásticas FLEXTIL,  
afinan y rejuvenecen las piernas*

**BELCOR**

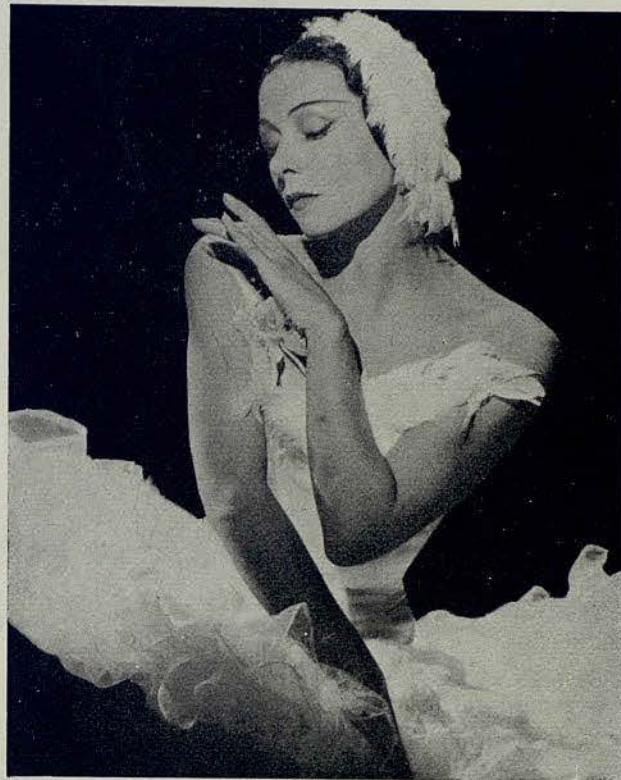
RBLA. CATALUÑA, 11 - TEL. 31-50-21

Índice



## ESTRELLAS INTERNACIONALES INVITADAS

(Por orden de presentación)



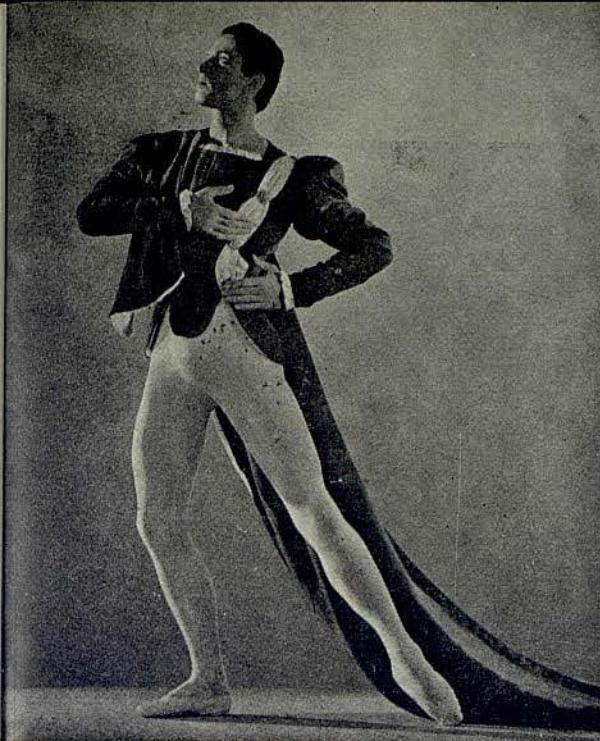
YVETTE CHAUVIRE

Equipos futura mamá  
Modelos para niños y jovencitas  
Equipos recién nacido  
Regalos para bebé

# Bebelin



PASEO DE GRACIA, 39  
TEL. 222058  
C/ DE CIENTO, 298  
TEL. 225017  
BARCELONA



YOUPLY  
ALGAROFF

VERANO 1960

VIAJES ESPECIALES

SCANDINAVIA

Copenhague, Estocolmo, Oslo, Bergen y FIORDS DE  
NORUEGA  
En avión, ferrocarril y Autocar - Salidas en Julio y Agosto

INGLATERRA

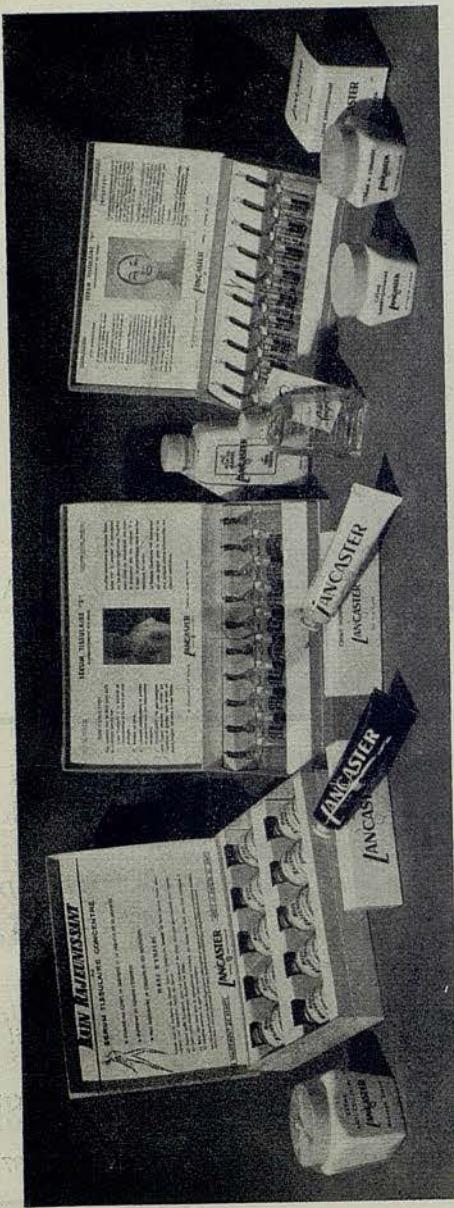
Londres, Windsor, Oxford y LAGOS DE ESCOCIA  
Salidas Junio, Julio y Agosto, en avión, ferrocarril y  
autocar

Cia. Hispanoamericana de Turismo

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 313341 y 312637

# LANCASTER

ARRÊTE LA MARCHE DU TEMPS



**Tratamientos de Choc  
Rejuvenecedores,  
a base de Extractos Placentarios  
(Método Filatov)**

Para su silueta:  
Bain Rajeunissant  
Sérum Tissulaire "S"  
Crème Anticellulite

Para sus manos:  
Lait pour les mains, ou  
Sérum Tissulaire

CONCESSIONARIO  
ARA ESPAÑA

Degussa

BARCELONA

Para su rostro:  
Sérum Tissulaire "V"  
Crème Embryonnaire  
Crème à l'Orange  
Crème Nourrissante  
Masque Antirides Rajeunissant  
Baume contre la Couperose

CONCESSIONARIO  
ARA ESPAÑA

Degussa

BARCELONA

JOAN CADZOW



A LA SALIDA DEL  
LICEO

Deguste nuestros platos  
Combinados y baile con la  
orquesta de

**MIGUEL MANZANO**

con su sonido estereofónico  
y el conjunto SAN DIEGO

Hasta la madrugada

*San Diego*

VIA AUGUSTA 201

SALON DE BAILE - SNACK-BAR - Aparcamiento asegurado

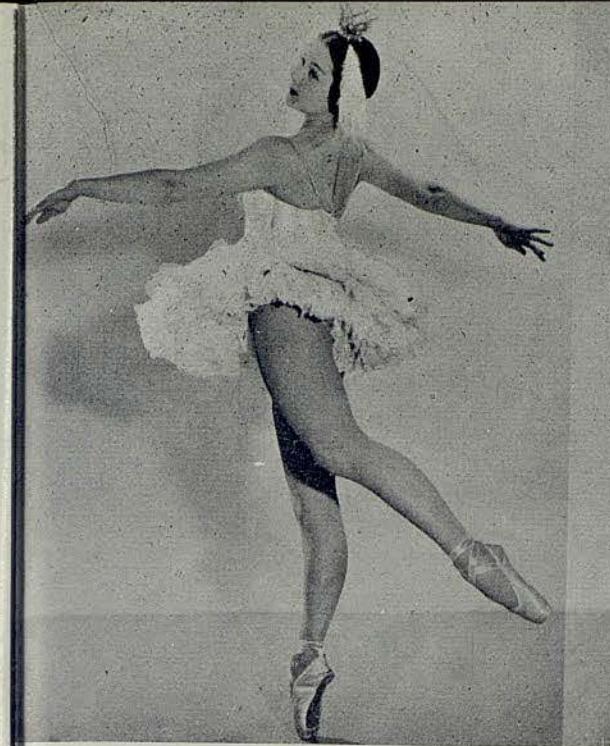




Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido

Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño

Nenuco

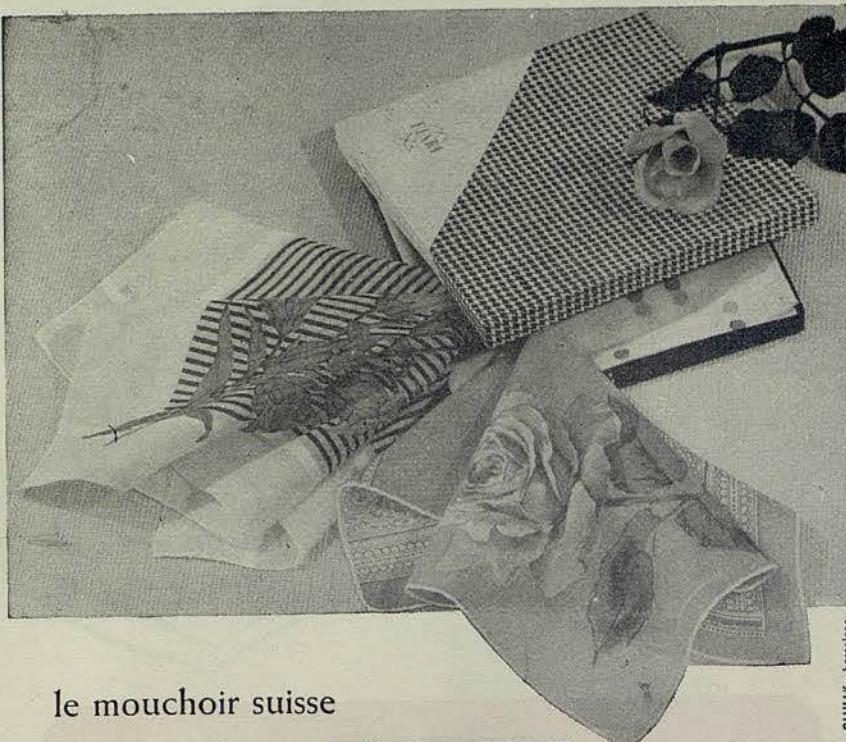


IRENE  
SKORIK

nins

alta costura infantil  
cunas-coches-juguetes  
muntaner, 511 t. 478757

Un obsequio que distingue



CLIMAX · barcelona

le mouchoir suisse



**bordados mallorca, s.a.** carretera valldemosa, 39 y 41 - palma de mallorca



LIANE DAYDE

*Durá*

VENTA DE CALZADO FINO  
DE ARTESANIA Y MEDIDA

MALLORCA, 258  
(JUNTO PT DE GRACIA)

TELEFONO 28-59-05

BARCELONA

COCINAS

**frabent**

a gas y butano



Distribuidores exclusivos:



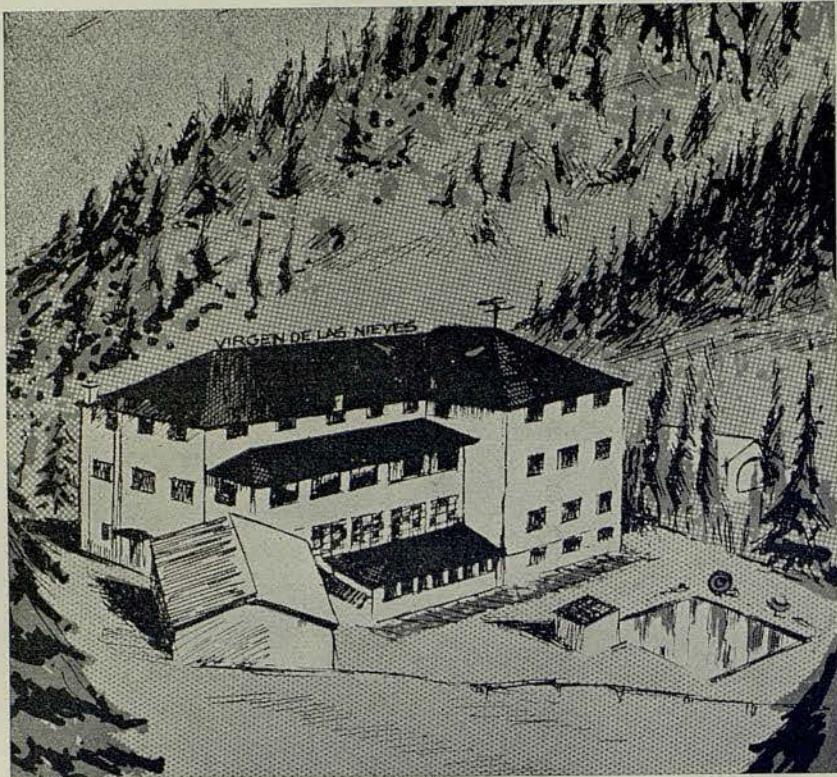
BENSI-SIA

BARCELONA



MICHEL  
RENAULT

**SUZE**  
El aperitivo de Francia



### Colegio «VIRGEN DE LAS NIEVES»

Pensionado Internacional de Alta Montaña

#### LA MOLINA

Un problema resuelto:

#### LAS VACACIONES DE SU HIJO

Cursillo de verano en el Pensionado más pintoresco  
y mejor situado de la Península.

Al cuidado directo y exclusivo de los Padres de la Sagrada Familia.  
Para alumnos con una o varias asignaturas suspendidas

de cursos anteriores.

Mañanas de repaso intensivo (con clases con 15 alumnos como máximo)  
y tarde dedicadas a disfrutar de estupendas vacaciones en los Pirineos.

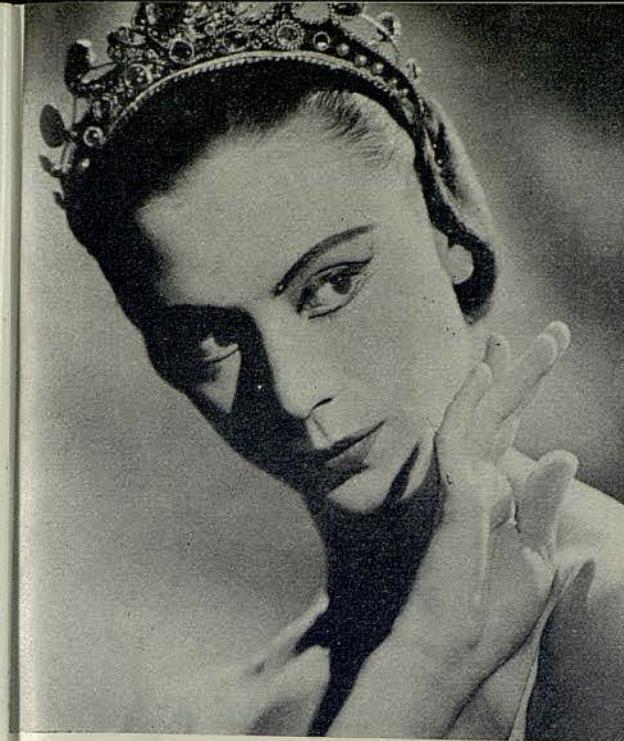
Los alumnos no suspendidos practican idiomas.

Equitación, natación, tenis, baloncesto, excursionismo, etc.

Asistencia médica propia del Pensionado.

Comodidad, alegría y confort en el edificio.

Pida información en Barcelona a Tel. 25 42 59, o en La Molina, Tel. 9,  
y recibirá folletos explicativos.



SVETLANA  
BERIOSOVA



*Fijador*  
**MARIUS**

SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
ni deja residuos*

LAS FARMACIAS DEL MUNDO CARRUGAN DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

**CARRUGAN** DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO C

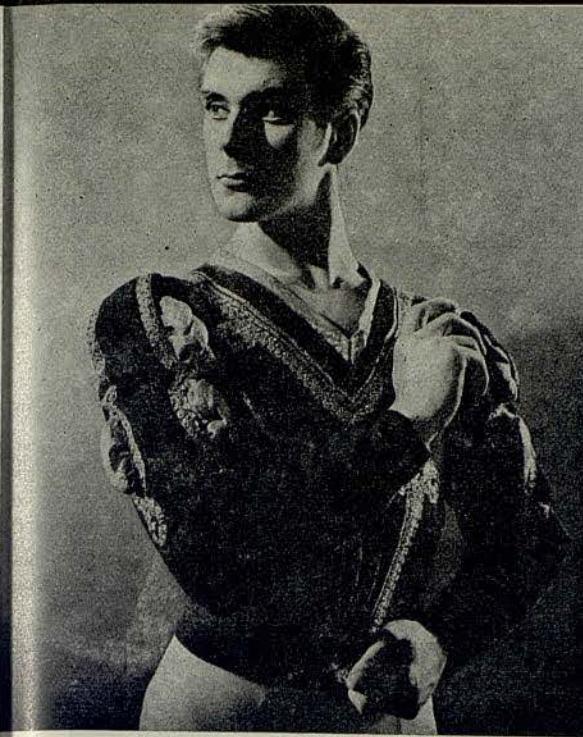
para

*Adelgazar*

también  
usa

**CARRUGAN**

CARRUGAN DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO



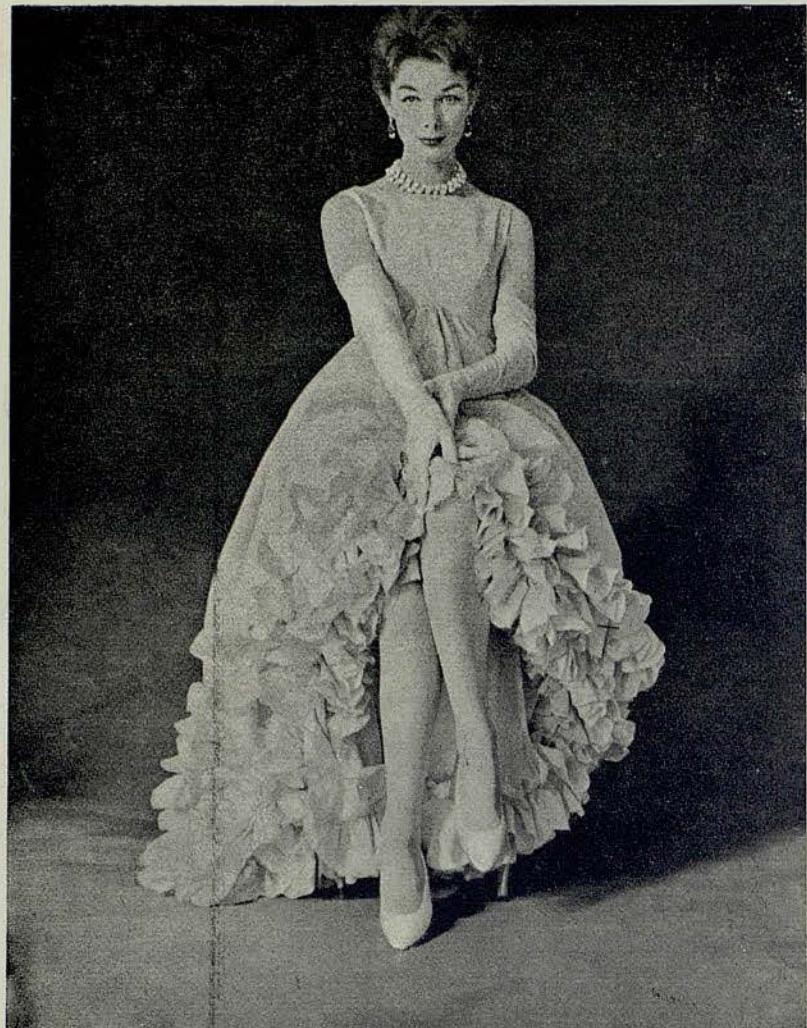
DONALD  
MACLEAR

*Impecable!*



*Una mujer "Takyizada" está segura de su encanto*

**"TAKY"** ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



*Las medias* BALENCIAGA

“JULIADA PERIASON”



perlas

MAJORICA

No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLL  
CON EL NOMBRE MAJORICA Y SU NÚMERO DE FABRICACIÓN

# BALNEARIO de PANTICOSA

Informes y proyectos  
de estancia

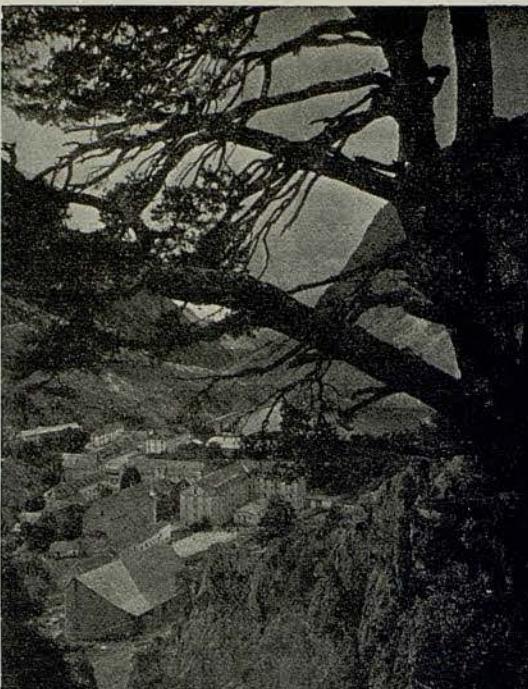
DIRIGIRSE A LA DIRECCION:

Hasta el 31 de Mayo:

D. Jaime I, n.º 18 - ZARAGOZA  
Teléfono 24445

Desde el 1 de Junio

BALNEARIO DE PANTICOSA  
(Huesca)



**SAVOY**  
RESTAURANTE

A su paso por Zaragoza, visite RESTAURANTE SAVOY

Coso, 42. El más moderno de la Ciudad

Aire acondicionado

Dadme un  
punto de  
apoyo \*  
... y viviré  
más feliz



Para el "office"  
más moderno

Para las señoras  
que desean aco-  
plar a su "office"  
cuidadosamente  
diseñado una su-  
per-lavadora BRU  
con todas sus re-  
conocidas ventan-  
tes técnicas y una  
estética impeca-  
ble es muy reco-  
mendable este  
atractivo modelo.



\* super máquina  
de lavar



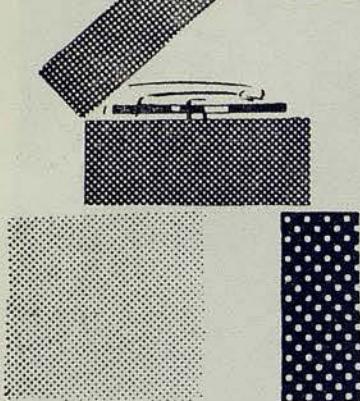
Compre  
segura,  
comprando  
una BRU



*Paer aconseja*

*Dual*

TOCADISCOS



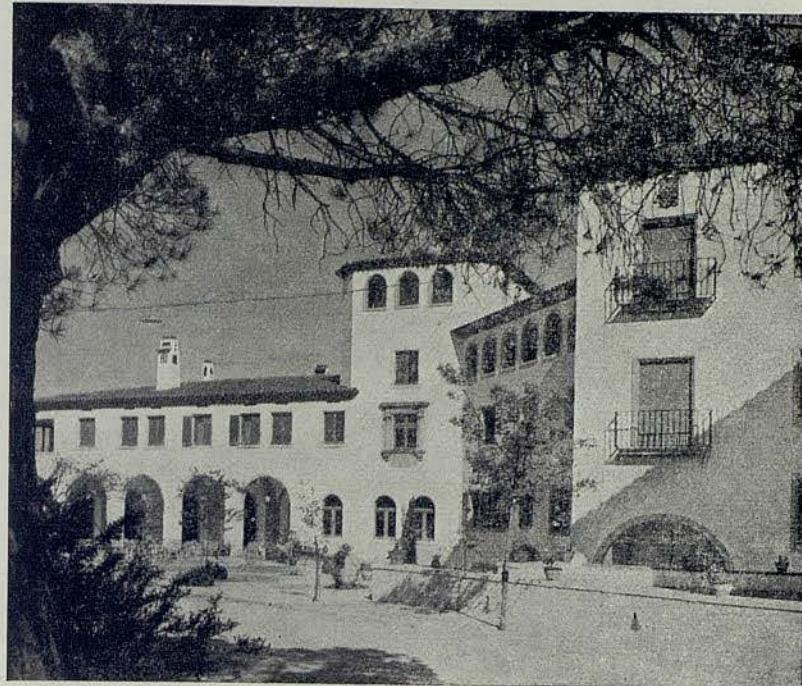
MODELO 295 DE CUATRO VELOCIDADES Y REDUCIDAS DIMENSIONES

**DISTRIBUIDOR  
OFICIAL**

Avda. Generalísimo Franco, 590  
Travesera de Gracia, 10  
Ramblas, 72 (frente al Liceo)  
Teléfonos: 31 96 00 - 28 94 60



## ACONDICIONAMIENTO DE AIRE



## CONSTRUCCIONES GASPAR, S. A.

Rambla Cataluña, 94  
Teléfono 27 24 85  
B A R C E L O N A

HAMOL, A. G. - ZURICH



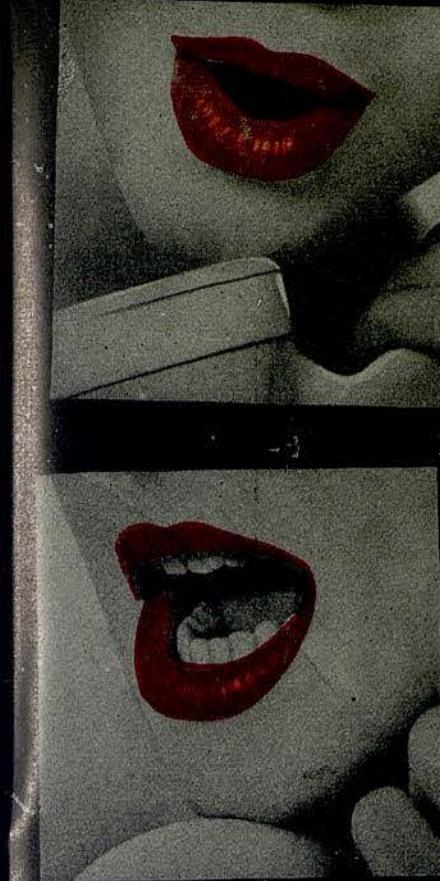
*Crème  
antirides*

REGENERADOR  
CONCENTRADO  
SUPERACTIVO

*Vitamol*

TRATAMIENTO VITAMINICO  
DE ACCION POLIVALENTE

PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA



AHORA EXISTEN **DOS "ROUGE BAISER"**

*le rouge baiser  
INDELEBLE*

El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha".  
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,  
le son absolutamente fieles ¡es único!

*le rouge baiser  
SEMI-GRAS*

Para las señoras que quieren un lápiz graso,  
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER".  
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos.

**le rouge baiser**  
creado en paris por paul baudecroux

Concesionario para España: INDUSTRIAS HENRY-COLOMER, LTD. A.

UWB  
Universidad Autónoma de Barcelona

# Smirnoff



LA VODKA DE LAS VODKAS

**1887 ~ 1960**  
ANIVERSARIO  
De la Fundación de la Casa

**MUEBLES - DECORACIÓN**  
**JUAN PALLAROLS**  
GRANDIOSA EXPOSICIÓN  
de  
Mobiliarios y Lámparas

**CONSEJO CIENTO, 355 - 359**  
- Contiguo al P. de Gracia -

COMEDORES de 14000 a 70000 pés  
DORMITORIOS de 16000 a 65000 pés  
DESPACHOS de 10000 a 45000 pés  
TRESILLOS de 3500 a 30000 pés  
RECIPIENTES extenso surtido.

MUEBLES AUXILIARES  
Cómodas-Secretarios-Muebles Bar  
Mesas Juego y Centro-Sillorcitos  
Carritos Te-Relojes Pié, etc.

MUEBLES para CASA DE CAMPO  
LÁMPARAS para Dormitorio - Comedor  
Sala de estar-Despacho - Hall, etc.

Estudio Artístico para Decoración  
y Muebles de Encargo.

FACILIDADES DE PAGO



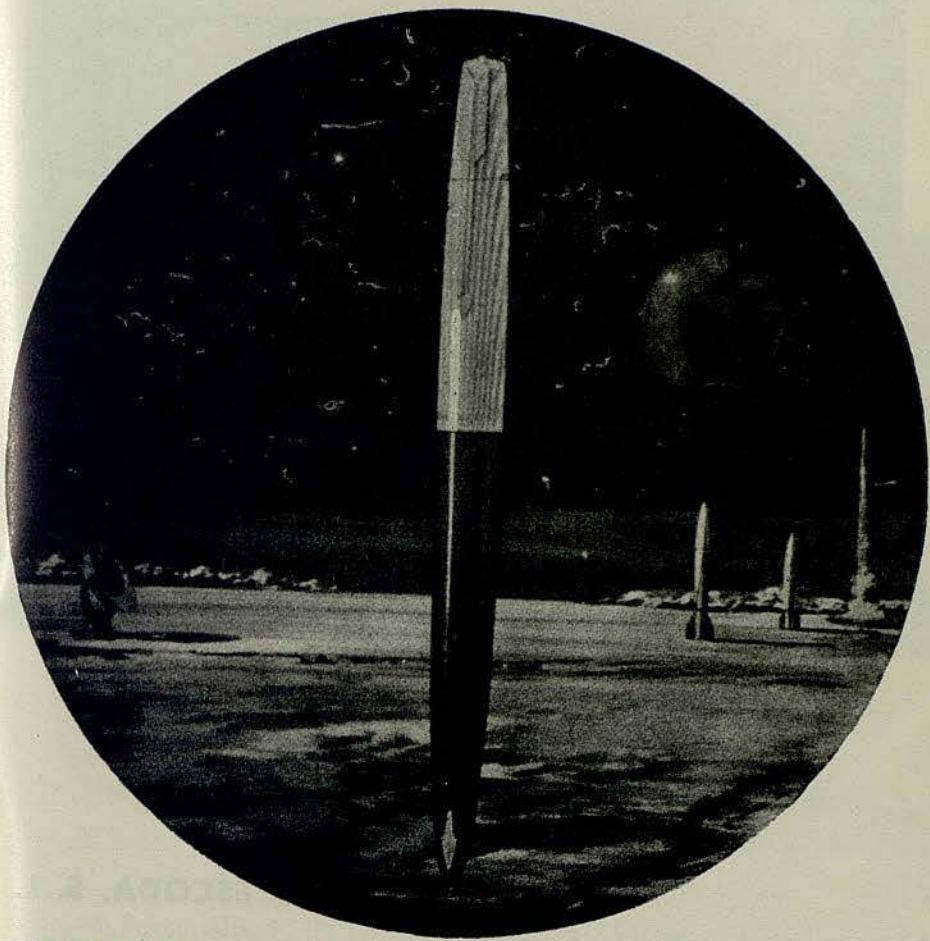
LE OFRECE UNA GRAN SELECCION DE

## PLASTICOS

**NIKON**

PASEO DE GRACIA, 34 - TELS. 22.80.62 - 31.89.83 - BARCELONA  
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

# Parker 61



Todas las marcas y modelos en ESTILOGRAFICAS de CALIDAD  
**S E R V I C I O P A R K E R**

## en Barcelona

## PUERTAFERRISA, 17

## Central de la Estilográfica



**GRIFE & ESCODA, S. L.**

BARCELONA

MADRID

CRISTALERIAS - PORCELANAS - PLATERIA - LAMPARAS - MUEBLES - ALFOMBRAS - DECORACION

# **SANILLÉS**

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL  
PIRINEO CATALAN

Reserva de habitaciones

INFORMACION:

Fontanella, 7, 1º, 1.ª - Teléfono 215276 (Barcelona)

ENCARGOS:

Administración del HOTEL SANILLES (Por Puigcerdá)  
Teléfono 2 de Martinet de Cerdanya



*Jantzen*<sup>MR.</sup>

EL TRAJE DE BAÑO  
INTERNACIONAL



Sus propios ojos  
descubrirán mayores atractivos  
si los examina  
personalmente



UNA CREACION  
**Westinghouse**

Fabricado por **FRIMOTOR, S.A.E.**

DISTRIBUIDOR PARA BARCELONA  
**SAURET, S.A.**  
PELAYO, 9

Seguridad absoluta... si es WESTINGHOUSE

Licencias y procedimientos WESTINGHOUSE

VILA

UAB

Universidad Autónoma de Barcelona



LES BAS "FEMME"  
**MARCEL ROCHAS**  
PARIS

*Femme*  
42361-1  
*Las mejores medias del mundo*